



~~Рис. 107. А~~

Рис. 107. А

107. А

МДУ
Р. 18 Срт. 176. 1
МДУ

ЛЮБОСЛАВА,

и

ГЛАДОБАНАЪ.

или

ПѢСНИ ПРАВОУЧИТЕЛЬНЫЯ

по

НАЧИНѢ ПРОСТОЯРОДНЫХЪ СЕРБСКИХЪ

ПѢСНЕЙ.

2822

5385



ВЪ БЕЪДИМЪ,

Писмены Кралев: Всеучилища Пештанскаго,

1800.

Дѣло сіе Правобчителное, ѣже по
мѣстамъ въ Рѣкописаніяхъ уже
находится; дабы ващія, и ѡбщія
ползы принесло, возлюбленнымъ Сер-
бшмъ издаю.

Въ Карловцѣ Срем:
1-го Ноемв: 1799.



ПѢТНИКЪ.

ЛЮБО-



ЛЮБОСАВА,

ИЛИ

СОВѢТЬ МАТЕРЕ КО ДЩЕРИ.

ПѢСНЬ I-ая

* * *

Сербска Майка К'ѣркѣ совѣтѣе:
Любосава мое мило дѣте!!
Крѣви моѣ! тыси вѣтъ велика,
Доиде време да ти майка каже
И званіе, и званіа време,
И кое ѣ тогѡ ѡблакшанѣ? —
Какве теби дѣжности надлеже?
Каколиѣшь животѣ проводитьи?
Да веселѡ ѹ свѣтѣ поживишь.
Кое теби мила майка жели,
Жели майка и сердцемѣ и дѣшомѣ!
Дѣшо моѣ! тихоме послушай!

* 2

Лю-

*

*

*

Любосаба Майки любви рѣкѣ,
И ѡбима съ ѹмилнымъ погледомъ,
И радостна и нѣжнѣ смыслена.

Майка, Очи пѣне ѡ радости
Са сѣзама, ѡ дѣтета клони,
Да ѡбою радость не ѹгаси.

Пакѣ наукѣ такѣ продѣжава:
Свака Мѡма трѡе быти мѡра

Мѡжѣ любѣ, домѣ домагѣща,
Своимъ чадѡмъ трѣдолюбна Майка.
То ѣ свакой ѡ Бѣга сѣдѣно

Была лепа илѣ была рѣжна,
Илѣ богата, илѣ была ѹбога,
Каква была илѣ кога рода,
ѡвоѣ иѡи три важна званѣя.

*

*

*

Чтѡсе тиче первога званѣя,
Свака любѣ свое мѡжѣ дѣжна:

Любовѣ, вѣрностѣ, помощѣ, и ѹтѣхѣ.
Сладка дѣшо! мила Любосаба!

БѢДУЩАА ТВОМЕ МЪЖЪ ЛЮБО!
 Да заслужишъ ОВО ЛЕПО ИМЕ,
 Одай мѢЖЪ, и ЛЮБОВЬ, и ВѢРНОСТЬ,
 Свакъ помощь, и ѸТѢШЕНІЕ.
 Одай мѢЖЪ КАКЪ СВОМЕ ТѢЛЪ:
 БѢСЪ ЕДНО МЪЖЪ и ЖЕНА ТѢЛО,
 ЕДИНЫМЪ ѸМОМЪ и ВОЛКОМЪ СВЕЗАНО
 ВѢРНОСТІЮ, за вѢЧИТЪ ЛЮБОВЬ.
 БѢЪ Е САМЪ ДВОЕ САСТАВІО,
 РАВНЪ МНОЖИ и ЖЕНСКО и МЪЖКО;
 и ЗАТО Е СВИМА ЗАПРЕТІО
 МНОГОЖЕНСТВО, и МНОГОМЪЖЕСТВО.
 и ПОМОЩЬ ЕСТЬ ОБОИМЪ ПОТРЕБНА;
 и ѸТѢХЪ СВАКА НЕВА МЪЖЪ
 БѢСТЕ ДЪЖНА; ДАМЪ СЪ НИШМЕ БѢДЕ
 НѢГОВЪ ЖИВОТЪ СЛАДАКЪ и ВЕСЕО.
 КАДЪ Ю ВИДИ ДАСЕ ОБРАДЪЕ,
 Да Ю ПАЗИ КАКЪ СВОЕ ОЧИ
 Ѹ ВЕСЕЛЮ ЧАДА да иЗРОДЕ,
 Да иЗРОДЕ и да ВОСПИТАЮ:
 БѢРЪ Е ОВО и КОНЕЦЪ САСТАНКА.

Доматыца ёсть друго званіе
 У коемъ пріими майкинъ сáветъ:
 Нїе доста да зна прести, ткати,
 Шити, плести, чтогодъ покръпити,
 Илз какогодъ рѣчакъ сготовити;
 Но да она и сви съ нїшмъ у домъ
 И у здравлю и у цѣломъ стáню
 Непрестанно у напредакъ идѣ.
 Доматыца цѣли Домъ управла,
 Свима Дѣла у домъ задде,
 Тко не рáди тай да и не ѣде.
 Свакъ по силы стѣты да помáже
 Она сама вала да сачѣва;
 И затосѣ сва подъ нѣкимъ ключемъ.
 Она свима и ѣло и Пичѣ,
 И ѿ зѣла и ѿ свакогъ боѣа,
 ѿ ѣфтина драгѣ, и ѿ мала многѣ,
 ѿ доматѣгъ трѣда, кромѣ кѣплѣ,
 Да искѣсно приготовить знáде,
 И по мѣры, и у свое врѣме

По Законѣ, Судбы, и Возрастѣ,
 Что сакаго здравлѣ, и пристойность
 Изыскѣе, и Общій напредакѣ.

Колѣ Обо не уме творити,
 Не заслѣжи да ѣ доматыца.

Свѣ Чистотѣ ѣ домѣ да храни,
 И на телѣ сакагоѣ и ѣдѣлѣ
 Ѡ воздухѣ смраднотѣ и нерѣда.

Ѳ свачемѣ добрый Рѣдѣ да водн;
 Рѣдѣ ѣ добарѣ сакаомѣ дѣлѣ дѣша
 И сакаомѣ напредкѣ ѣ темель.

Ѳ пролетѣ сѣати за лѣто,
 А ѣ лѣто прибавлѣть за зѣмѣ,

Ѡ ветхатѣ ново прекроити,
 Ѡ несетнотѣ знатно произнести,

Свѣ то може мѣдра доматыца. —

Дѣшо мол! трѣднсе прилѣжнѣ,

Дабѣ майка радость дочекала,

Да ты мѣдрѣ твой домѣ ѣпѣтѣешь,

Да ѣспѣвашѣ свѣ болѣ, и болѣ,

Ѳ мѣдротн, и свѣмѣ совершенствѣ,

ДасѸ теби ѿ твоимѸ челадма,
 Сретна СѸдба ѿ весели данцы.
 Гдѣе радость тѸ ѣ ѿ сва сретѸ
 Макаръ было крайнѸ ѹбожество.
 ПотрѸдисе мила Любосава!
 Мое дѣте! мой очю свѣте!
 Дабы майка ѿ ѹ ГробѸ была
 ТвоимѸ добрымѸ дѣломѸ похвалѣна!

* * *

ТретѸ сваке любе ѣсть званіе
 Быти чадомѸ ТрѸдолюбна майка.
 Свака майка ѿ первы месяцы
 Свое дѣте, каѸ человекѸ,
 Све ѹмилнѸ, безѸ грозе, да питѸ.
 КромѸ ране, некѸ держи чистотѸ,
 Тое свакомѸ чадѸ полакѸ здравлѸ.
 КакѸ подѸ дѣте говорити,
 СамѸ добрымѸ дага ѹчи речма,
 Да Ѹбацы скарѣднѸй обѸчай,
 ѹчить псовкѸ, ѿли срамне речи.

По-

Познать Б҃га и́ ѿг҃ш Промыслъ
 И́ све наше кз немз ѿношеніе.
 Знать да по семз йма вѣчный животъ
 Но ѹжитакз быва добры дѣла,
 Тко сихз нѣйма, вѣчитое тѣжанз;
 Любить Б҃га хранить ѿг҃ш законъ:
 Любить ближнѣгъ какъ самогз себѣ;
 Правдз, Мудрость, и́ Трѣдолубіе,
 Светз Правз, Вѣрность, и́ Воздержаніе;
 Ѿвимз дага йзз младости ѹчи,
 И́ кадз леже, и́ када ѹстае,
 И́ кадз важно дѣло започинѣ,
 Свагда Божію помощь да призыва.
 Ѿвоѣмз ѹпитомить сѣрдце.
 Я́ ѹмътѣсе просвѣтити Назкомз,
 Кадз свѣтз позна, и́ све людске страсти,
 Све потребе и́ ныма помоѣты;
 Шта природа сама людма дае,
 Шта лз Назке, и́ сва Хѣдожества;
 Шта примѣри древніи добрыи и́ злыи. —
 Штосе тиче Назке ѿ тѣлз:

Перва печаль да буде ѿ Здрабляю.
 Друга да є ѿ Благостоянію.
 Тко у єлѣ и у Питію мѣрѣ,
 И чистотѣ тѣлѣ, и ѿдѣлѣ,
 У животѣ добарѣ редакѣ чѣва,
 Ткосе свагда трѣди кромѣ сѣнка,
 Тайтѣ свое сачѣвати Здравлѣ.
 Ткосе лѣны, тай ветѣ и трѣне,
 Ткосе Богѣ моли, и тко ради,
 Урадѣно тко уме сачѣвати,
 Тай Ѡскѣданѣ нигда быти нетѣ.
 Молсе Богѣ, и ради, и чѣвай,
 Пакѣ ти нетѣ дойти сла година.
 Гдѣе Здравлѣ, и иѣзѣвилѣе
 Тѣе ветѣ и Благостояніе.
 Нейма доста кои много има,
 Негѣ тко сѣ малымѣ зна доволѣанѣ быти.
 Учѣ правдѣ, живить своимѣ трѣдомѣ;
 Свакѣ пропада, тко ѿ тѣдѣгѣ живи,
 Или самѣ таки, или у потомствѣ. —
 Учѣ мѣдрость сѣ малымѣ быть доволѣанѣ;

Клонитесе ꙗко сваке Роскоши,
 Что ꙗко нѣжда, то и ѹживати,
 Я прѡчаа чтоти иѡстанѡ
 И что стечешь непрестаннымъ трѡдомъ,
 И потомствѡ подай, и свимъ ближнимъ:
 Дасе и съ твоимъ трѡдомъ свѣтъ поправла.
 Такоуѣшь быти на славу Божию!
 Игре, песме, и честна весела,
 Всѡ такоже младежи полезна,
 Духъ Народа оне приранюю,
 Даю слогъ, и силъ младежи.
 Ялз ѹмѣрнѡ дасе ѹживаю,
 И свакъ да ꙗко званіемъ обвезанъ,
 Врѡ иначе преитиѣ на Роскошъ,
 Я ово ꙗко корень погибели.
 Дѡгобъ было ꙗко свемъ говорити,
 Вѡ кратко за воспитаніе:
 Какѡ жели Мама своей Ктѣрки
 Така сама нека предъ нѡшмъ бѡде,
 Кты что види ꙗко Маме то прими;
 Майка Ктѣркѡ, Оцъ сына ѹчи.

Пытай МайкѸ ѿ садѸ ѹ свачемѸ,
 Дате самымѸ дѣломѸ ѿбѸчава;
 Певай ѿ садѸ ѸвѸ песмѸ честѸ,
 И прїимїе на паметѸ и сердце.
 Ѹчи мое, лѣпа Любосава!
 Сва ѣ моѸ дѸша ѹ тебика.
 Радостна ѣ майка кодѸ дебойке
 Кою дичи и стыдѸ и невинность.
 То изрече Майка, и на дѣте
 Ѹбе рѸке радостнѸ наслана,
 ПакѸ ѹсерднѸ погледа на Небо,
 Боже вѣчный! и красное Небо!
 Благослови ѸвѸ лепѸ дѸшѸ!
 Творенїе теби наймилїе!
 Да чѣстита живи и весела!
 Да иѸй свашто ѹспѣва ѿ рѸке!
 Да воспита чада и ѹнѸке!
 СвакѸ сѸдѸ радостнѸ да снесе!
 Твой промыслѸ чтогодѸ иѸй ѹдари!

РАДОВАНЪ,

ИЛИ

СОВѢТЪ СТАРАГО БОЖИДАРА

КО СЫНУ СВОЕМУ РАДОВАНУ,

О

НАЧИНУ ЛЮБОВНАГО О СЪПРЯГОЮ ЖИВОТА.

ПѢСНЬ II-ЛА.

*

*

*

Старъ Божидаръ сына Радована,

О жалости что съ любомъ слѣ живи,

Отечески тихѣ совѣтѣ;

Радоване! мое радованѣ!

Зашто съ любомъ неугодно живишь?

Блз ти вѣрна? илз те не милзе?

Илз ти нѣ добра домагыца?

Да или незна чада воспитати? —

Ако тебе она не милзе,

Не-

НЕМОЖЪ ЛЮБОВЬ НИ БОЕМЪ, НИ ПСОВКОМЪ,
 НИТЪ МЪЧАНЪМЪ, НИТИ ЖЕСТОКОСТИ,
 НИТИ ДРУГИМЪ ДИВЫМЪ ОБЫЧАЕМЪ,
 НАТЕРАТИ ДА ВЪРНА ПРЕБЪДЕ;
 БОГЪ Ё У ТОМЪ ДРУГІЙ ЛЕКЪ ПРОПИСАО
 ЛЮБОВІЮ СВЕЗАО Ё ТВАРИ,
 ДАКЛЕ СЫНЕ АКО ЖЕЛИШЬ ЛЮБОВЬ,
 АКО ЖЕЛИШЪ ЛЮБИМЬ БЫТИ, — ЛЮБИ;
 ЛЮБИ СЫНЕ ТВОЮ СЪДЪНИЦЪ
 УГОДИ ІШЬ КАКЪ ТВОМЕ ЛИЦЪ
 И ТАКЪ ІШЬ ЖИВОТЪ УСЛАЖДАВАЙ
 ДА ІШЬ САМЪ СЪ ТОБОМЪ СЛАДАКЪ БЪДЕ.
 ОНА У ТЕ СВА ДАСЕ ПРЕЛІЕ,
 КРОМЪ ТЕБЕ СВЕ ДА ІШЬ Ё ПРАЗНО,
 ОНДА НЕТЪ НИ ПРИЛИКЪ ІМАТЬ
 НЕВЪРНОСТИ, ИЛИ НЕМИЛОСТИ.
 ПОРЕДЪ ЛЮБВЕ ПРИЛОЖИ НАЗЪ,
 ПО УМИЛНЪ КАКЪ ТВОМЪ ТЪЛЪ,
 КАКЪ И ЁСТЬ ОНА ТВОЕ ТЪЛО.
 АКО СЪ ОБИМЪ ОДОЛЪТЬ НЕМОЖЕШЬ,
 ТЫ У ЛЮБИ И НАЗКИ НИКАДЪ,

НИТИ

Нити престаи, нити се промѣни,
 Алз ѿ сродный некъ ѿ совѣтѣю,
 Нити подаи поводъ, дате любя
 У невѣрствѣ обличити може.
 Самъ сладакъ начинъ ѿ озбилскій,
 Кротке речи, ѿ нарка лѣпа,
 Самъ ово къ любви побуждава;
 А жестокость ѿ свако сиробство,
 Подобные свѣршмъ нежелъ людемъ,
 Женъ учи лести, ѿли страхъ,
 Добрымъ дакле ты постѣпай сыне,
 Бѣгѣ дати, даѣ добро быти!
 Послашайме мой любезный сыне!
 Исамъ мое слышо родителѣ
 И се живимъ дѣгъ вѣкъ ѿ ѿтѣшенъ,
 Имамъ радость сладю ѿ живота
 Чтоми небо васъ, чада, дарива,
 И ѿ вами мой дѣхъ опетъ живи!
 Кадъ ѿмиремъ смерти одолѣвамъ!
 Мили Бже! на свемъ теби фала.

Послашайме честитъ радване!

Дате баба и далѣ научи.

*

*

*

Акоѣ любя ѹ томъ крива,

Чтоти незна дома ѹправляти,

Самъ ю томъ бала да научишъ,

Мѹдрость есте домостроительство,

Комсе человекъ цѣлогъ вѣка ѹчи,

Ѣкѹдѹ тече савъ ѹспѣхъ ѹ домъ.

Жена мѹжъ есте помощница,

Но мѹжъ е глава, а жена е тѣло,

Мѹжъ е дѹжанъ свашто знати стѣты,

Жена да зна добро сачѹвати.

ѹ почеткѹ, и первомъ начинѹ

Свакой мѣры свакой пристойности

Свакомъ трѹдѹ, по свакомъ временѹ,

Ѣкрестности, и конецъ ко коемъ

Сви ѹ домъ бала да се клоне,

Мѹжъ свпрѹгъ дѹжанъ е научить;

Алз све лепимъ и добрымъ начиномъ,

Какъ съ единомъ своимъ вѣчномъ дѹшомъ,

Какъ

Какѡ чтогѡ оубе на ѣданѣ
 ѿ промысла конецѣ составлѣни,
 ѣднымѣ тѣломѣ оубо названи.
 Какѣ се любѣ ѣданѣ пѣть навчи,
 бытитѣ ішѣ то какѡ обычай,
 какѡ да ѣ на то ѡсвѣтна,
 свеси тада задобіо сыне!

* * *

Тотѣ ѣдно молимѣ ѡ свѣ душѣ,
 ѡ котѣ мой благословѣ мѣѡ,
 ты неслѣшай оубе дивѣ люде,
 кои женѣ держѣ какѡ робѣ,
 и сѣровствомѣ долѣ дотераю;
 да ѡстане глѣпа какѡ древо,
 гдѣе метне тамѡ и да стои,
 что ішѣ рекне то самѡ да знаде,
 ничто сама и змыслити незна,
 какѡ да ѣ ѡ главѣ бѣена.
 бже милѣй ѣль то теби драгѡ!
 да мужѣ момѣ держи какѡ слѣгѣ.

* *

Радо-

РАДОВАНЕ СВЕ НА СВѢТЪ БЛАГО!
 НИТКО ТЕБЕ БОЛѢ Ш БАБАЙКА
 НИТИ ХОТѢ НИТЪ МОЖЕ НАУЧИТЬ.
 МОЙ ТЫ СОВѢТЪ ДЕРЖИ, МЪДРЫЙ НАЧИНЪ. —
 ИМА ЖЕНА, ИСТИННА, СЛОПАКИ,
 ЯЛИ СВАГДА РЫБА СЪ ГЛАВЕ СМЕРДИ.
 МУЖЪ ПАМЕТАНЪ СВЕ МОЖЪ ПОПРАВИТИ,
 ИЛИ ПОКРЫТИ СВОЕ СЛО, И ТЕРПИТЬ.

* * *

ЯКОЛИСЕ ЗАТО СЪ ЛЮБОМЪ ГЛОЖИШЪ,
 ЧТОТИ НЕЗНА ДѢЦЪ ВОСПИТАТИ, —
 ТО Ё ВЕТА МЪДРОСТЬ Ш ПРЕДАШНѢ,
 ЖЕНИНА Ё ДЪЖНОСТЬ САМШ КТѢРКЕ
 ВОСПИТАТИ, ОЧИНА СЫНОВЕ.
 СВАКЪ МАЙКЪ СВОА МАЙКА УЧИ
 КАКШ ВАЛА КТѢРКЪ ВОСПИТАТИ,
 ТЫ Ш БАБЕ НАУЧИ ЗА СЫНА:
 НАУЧИГА ДА Ё Ш БОГА СТВОРЕНЪ,
 ДА ПРОМЫСЛЪ БЖИЙ СВА УПРАВЛА,
 ДАСЪ ЛЮДИ СТВОРЕНЫ НА СВѢТЪ,
 СВЕ ДА ДОБРА ДѢЛА ПРОИЗВОДЕ,

И

И да свагда тѣже къ совершенствѣ.
 Научица потомъ да ѣсть въ свакой
 И несетной дѣлности прилѣжанъ,
 Научица да зна чѣвать здравлѣ,
 Мѣрнымъ ѣломъ, и питѣмъ и трѣдомъ,
 Дасе въ своемъ Благостоянію
 И данъ и ношь трѣди, али Правдѣ
 Да сачѣва, и любовь ко Ближнимъ,
 Неправда ѣ свагда Богъ гнѣсна,
 И въ сретѣ потайны отрови.
 Яко желишь дасе вашъ увѣришь
 Дати дѣца или бола бѣдѣ
 Илъ не бѣдѣ гора въ тебѣка
 Бѣданъ има томъ извѣстанъ начинъ,
 Научи ихъ твоємъ занатѣ;
 Кудгодъ идешъ или чтогодъ радѣишь
 Некатѣе све кодъ тебе дѣте:
 Ялъ и пази на твой радъ и рѣчи,
 Да въ тебѣ что сло не научи.
 Бѣданъ има за све людске тѣге
 Дѣкъ угоданъ, сѣсть Терпѣніе.

ТКО ТО УМЕ СВАЧЕМЪ ОДОЛѢ.
ТОЕ ДОСТА ЗА СЛАЗ НА ЕДАНПЪТЪ.
СВЕГЪ ЖИВОТА ГОВОРИТЪ БАША,
РАДОВАНЕ, МОЙ ЛЮБЕЗНЫЙ СЫНЕ!
ОБОГЪ СВѢТА РАДОСТЕ НАЙВЕТЪ!
ТО ГОВОРИ, ПОГЛЕДА НА НЕБО,
УКАЗЪЕ МЛАДА РАДОВАНА,
БЖЕ БЛАГІЙ! ТВОРЧЕ ВСЕА ТВАРИ!
БЛАГОСЛОВИ ОВЪ ЛЕПЪ ДУШЪ!
ТВОРЕНІЕ ТЕБИ НАЙМИЛІЕ!
ДА ПОЖИВИ СЪ ЛЮКОМЪ У РАДОСТИ!
ДА ИМЪ СВАШТО УСПѢВА ВЪ РЪКЕ!
ДА ВОСПИТА ЧАДА И УНУКЕ!
СВАКЪ СУДЪБЪ ВЕСЕЛЪ ДА СНЕСЪ!
ТВОЙ ПРОМЫСЛЪ ЧТОГОДЪ ИМЪ УДАРИ! ! !





БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

P 18 Ср II 76. 1